Detector de incendiu termic fără fir compatibil cu aplicația FireSafe
SAFE 10YHT-RF

Manual de utilizare

Actualizat la 13. 10. 2026

AM NEVOIE DE AJUTOR CU…

Prefață

Elemente funcționale

Principiul de funcționare

Interconectare

Adăugarea în aplicația FireSafe

Stări și semnalizare

Alegerea locului de instalare

Instalarea detectorului

Test de funcționare și Oprire temporară

Întreținere

Sfârșitul duratei de viață

Specificații tehnice

Conținutul pachetului

Avertismente de siguranță

Garanție



SAFE 10YHT-RF este un detector de incendiu termic fără fir de nouă generație, destinat detectării incendiului care nu este însoțit de fum și care asigură avertizarea timpurie asupra pericolului iminent la identificarea unei creșteri bruște a temperaturii în spațiul monitorizat. Dispune de tehnologia SIC pentru amuțirea temporară a alarmei cu ajutorul telecomenzii IR și poate funcționa ca parte a sistemului de securitate la incendiu FireSafe, cu suportul hubului FireSafe, sau complet autonom. Alimentarea este asigurată de o baterie integrată cu litiu (încorporată, neînlocuibilă), cu funcționare garantată de peste 10 ani și cu garanție extinsă de 10 ani atât pentru baterie, cât și pentru dispozitivul propriu-zis.

1 000 m raza semnalului radio	**85 dB** alarmă acustică de incendiu	**24 h** protecție activă zilnic	**24** nr. max. de dispozitive interconectate
10 ani durată de viață și garanție	**54–65 °C** interval de temperatură de alarmă		

- Conexiune wireless CONNECTED a dispozitivelor FireSafe
- Oprirea de la distanță a alarmei SIC cu telecomandă IR
- Funcționare pe baterie timp de până la 10 ani
- Termistor cu algoritm inteligent
- Raza semnalului radio de până la 1000 m
- Protecție IZOVAX

Prefață

Informații generale

Acest manual de utilizare prezintă instalarea, funcțiile și funcționarea detectorului de incendiu termic fără fir (denumit în continuare „detectorul”). Înainte de utilizarea dispozitivului, citiți cu atenție manualul și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Instrucțiuni de siguranță

În manualul de utilizare pot apărea următoarele cuvinte de semnalizare:

Cuvânt de semnalizare	Semnificație
PERICOL	Indică un pericol potențial ridicat care, dacă nu este evitat, poate avea ca rezultat deces sau vătămare gravă.
AVERTISMENT	Indică un pericol potențial mediu sau redus care, dacă nu este evitat, ar putea cauza vătămări ușoare sau moderate.
ATENȚIE	Indică un risc potențial care ar putea duce la deteriorarea bunurilor, pierderea datelor, performanțe reduse sau rezultate imprevizibile.
SFAT	Oferă metode care vă ajută să rezolvați o problemă sau să economisiți timp.
NOTĂ	Oferă informații suplimentare, cum ar fi evidențierea și completarea textului.

Istoricul reviziilor

Versiune	Conținutul reviziei	Data publicării
V1.0.0	Prima ediție.	Septembrie 2026
V1.0.1	Culori conform mărcii FireSAFE (roșu).	Octombrie 2026

Despre manual

- Manualul de utilizare servește doar ca material de referință. Între informațiile prezentate și produs pot exista mici diferențe.

- Nu răspundem pentru daunele apărute ca urmare a utilizării produsului într-un mod care nu respectă instrucțiunile din manualul de utilizare.
- Manualul va fi actualizat în conformitate cu legile și reglementările în vigoare din țările respective. Informații detaliate găsiți în manualul de utilizare tipărit, prin scanarea codului QR sau pe site-ul nostru web. Manualul are doar caracter informativ. Versiunea electronică și cea tipărită pot diferi în detalii minore.
- Toate specificațiile și software-ul pot fi modificate fără notificare scrisă prealabilă. Ca urmare a actualizărilor produsului, pot apărea anumite diferențe între produs și informațiile din manual. Cea mai recentă versiune a software-ului și a documentației suplimentare vă va fi furnizată de serviciul clienți.
- În tipar pot apărea erori sau abateri în descrierea funcțiilor, a operațiilor și a datelor tehnice. În caz de dubii sau dispute, ne rezervăm dreptul la interpretarea finală. Dacă manualul (în format PDF) nu poate fi deschis, actualizați software-ul de citire sau încercați un alt software de citire uzual.
- Toate mărcile comerciale, mărcile comerciale înregistrate și denumirile companiilor din manual sunt proprietatea deținătorilor respectivi.
- Dacă apar probleme în timpul utilizării dispozitivului, vizitați site-ul nostru web, contactați furnizorul sau serviciul clienți.
- În caz de neclarități sau dispute, ne rezervăm dreptul la interpretarea finală.

Măsuri de protecție și avertismente importante

Această secțiune conține informații privind manipularea corectă a produsului, prevenirea riscurilor și prevenirea daunelor materiale. Citiți-o cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul și respectați instrucțiunile indicate în timpul utilizării.

Cerințe de funcționare

⚠ **AVERTISMENT**

- În niciun caz nu ignorați alarma detectorului; o astfel de conduită ar putea duce la vătămări grave sau la deces.
- Expunerea detectorului la temperaturi ridicate sau scăzute ori la umiditate ridicată poate reduce considerabil durata de viață a bateriei.

⚠ **ATENȚIE**

- Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că detectorul este instalat corect în suportul de montaj și că alimentarea sa a fost activată.
- Utilizați dispozitivul în conformitate cu instrucțiunile stabilite pentru mediul de funcționare.
- Transportați, utilizați și depozitați dispozitivul în condiții de umiditate și temperatură permise de producător.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală, la picături sau stropi de apă.
- Nu introduceți niciun obiect în orificiile de ventilație ale produsului, nu acoperiți produsul și aveți grijă să împiedicați pătrunderea apei sau a altor lichide în detector.
- Acest detector de incendiu este destinat exclusiv indicării creșterii temperaturii; nu este destinat detectării prezenței fumului, a monoxidului de carbon (CO), a gazelor inflamabile sau a oricărui alt pericol.

Cerințe de instalare

⚠ **AVERTISMENT**

- Instalarea și funcționarea incorectă a acestui dispozitiv vor împiedica funcționarea sa corectă și, în consecință, și reacția sa la pericolul de incendiu.

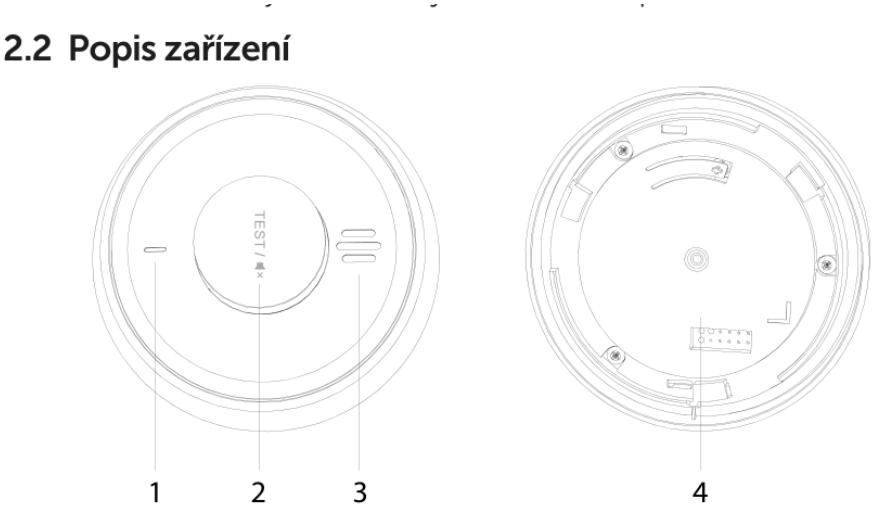
⚠ **ATENȚIE**

- Când lucrați la înălțime, respectați toate procedurile de siguranță și utilizați echipamentul de protecție necesar în acest scop.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, la frig extrem și umezeală sau la schimbări bruște de temperatură.
- Înainte de utilizarea dispozitivului trebuie să lipiți pe acesta eticheta informativă „ATENȚIE! – Bateria nu este înlocuibilă, consultați manualul de utilizare” în limba dumneavoastră.
- Dacă la dumneavoastră se desfășoară lucrări de construcție în timpul cărora se produce praf, ar trebui să scoateți dispozitivul din consola de montaj, pentru a preveni murdărirea sau deteriorarea mecanică a acestuia. Dacă acest lucru nu este posibil din vreun motiv,

pe durata lucrărilor este necesar să acoperiți detectorul (de exemplu cu o pungă de plastic) astfel încât să nu fie contaminat cu praf.

- Instalarea și manipularea acestui dispozitiv trebuie să respecte întotdeauna cerințele locale de siguranță electrică, cerințele de protecție împotriva electrocutării și alte reglementări relevante.

Elemente funcționale



Elementele funcționale ale detectorului SAFE 10YHT-RF

1. **Indicator LED** – semnalizează optic stările modurilor individuale ale dispozitivului (a se vedea Stări și semnalizare).
2. **Butonul Test / Silențiere** – verifică funcționarea dispozitivului; servește și la oprirea temporară a semnalizării acustice a alarmei.
3. **Buzzer** – volumul alarmei 85 dB (A) la o distanță de 3 m.
4. **Locașul bateriei** – baterie încorporată, care nu poate fi înlocuită de utilizator.

Principiul de funcționare

Detectorul de incendiu termic fără fir este destinat detectării și semnalizării creșterii temperaturii provocate de un incendiu care nu este însoțit de fum și asigură avertizarea timpurie asupra pericolului iminent la identificarea unei creșteri bruște a temperaturii în spațiul monitorizat. Punctul fix de temperatură pentru declanșarea alarmei, în clasa A1, este

calibrat în intervalul **+54 °C până la +65 °C**. De îndată ce concentrația termică din jurul senzorului cu termistor atinge nivelul de alarmă, detectorul declanșează imediat semnalul acustic și optic de alarmă. Detectorul include un modul RF integrat care, datorită funcției CONNECTED, permite conectarea fără fir a doi sau mai mulți detectori FireSafe (maximum 24 de unități), formând astfel o rețea interconectată – la declanșarea alarmei, detectorul transmite imediat evenimentul celorlalte dispozitive din rețea. În rețea poate fi adăugat un hub FireSafe, care, datorită conexiunii la internet, permite configurarea comodă și controlul întregului sistem și de la distanță, prin aplicația cu același nume, și informează imediat utilizatorul prin notificări push în cazul identificării unui pericol. Detectorul poate funcționa și complet autonom, fără conectare la hub.

Senzor cu termistor de clasa A1

Detectorul SAFE 10YHT-RF a fost conceput pentru o gamă largă de aplicații și medii în care nu se poate asigura o detectare fiabilă a incendiului prin tehnologii optice convenționale. Oferă o soluție eficientă pentru detectarea incendiului cu creștere rapidă a temperaturii în timpul arderii sau a incendiului cu dezvoltare lentă, care generează o creștere a temperaturii în spațiul monitorizat. Pentru detectare folosește tehnologia unui algoritm predictiv inteligent, combinată cu un senzor cu termistor de clasa A1, amplasat constructiv în afara carcasei, pentru a asigura un răspuns imediat, fără întârzieri suplimentare. Intervalul de timp al măsurării este un ciclu repetat la fiecare 10 s.

Protecție împotriva alarmelor false

Microprocesorul AI SAFE a fost dezvoltat pe baza unei analize detaliate a proprietăților de ardere ale materialelor și funcționează cu un algoritm predictiv care compară în timp real temperatura măsurată și viteza creșterii acesteia cu modele predictive. Dacă dinamica modelului de date corespunde parametrilor reali de temperatură ai unui incendiu în dezvoltare, detectorul declanșează fără întârziere alarma de incendiu.

Tehnologia SIC – oprire temporară de la distanță cu telecomandă IR

Detectorul dispune de un buton combinat cu funcția TEST și Amuțire, care servește atât la testarea și verificarea funcționării corecte a dispozitivului, cât și la amuțirea temporară a detectorului. Tehnologia **SIC** permite amuțirea de la distanță a semnalizării acustice prin apăsarea oricărui buton de pe o telecomandă IR obișnuită (majoritatea telecomenzilor aparatelor casnice, de exemplu cele de la televizor), fără a fi nevoie să ajungeți direct la detector.

Protecție IZOVAX pentru medii dificile

Componentele electronice și placa de circuite imprimate ale detectorului SAFE 10YHT-RF sunt acoperite cu un strat izolator și protector de lac cu nanoparticule **IZOVAX**. Datorită acestui fapt și tehnologiei de detectare cu termistor, spre deosebire de detectoarele de incendiu convenționale pe bază optică, dispozitivul poate fi instalat și într-o gamă largă de medii dificile (băi, uscătorii, saune, piscine, bucătării, garaje, centrale termice, ateliere, depozite, laboratoare...), unde umiditatea, vaporii, substanțele chimice, praful sau prezența particulelor de fum ar putea provoca alarme false la detectoarele convenționale.

Comunicarea wireless FireSafe

Dispozitivul poate fi interconectat prin asociere numai cu elemente FireSafe interconectabile wireless; nu este destinat comunicării cu dispozitive de alte mărci sau ale altor producători.

- frecvență de lucru 868 MHz,
- comunicare bidirecțională între detectoare și Hub,
- rază de acțiune de până la 1 000 m în spațiu deschis,
- max. 24 de dispozitive FireSafe interconectate.

Interconectare

Acest dispozitiv poate fi interconectat prin asociere numai cu elemente FireSafe interconectabile wireless. Nu este destinat comunicării cu dispozitive interconectabile wireless de alte mărci sau ale altor producători.

Înainte de a începe interconectarea wireless a dispozitivelor, asigurați-vă că toate dispozitivele sunt activate și alimentate. Pentru a activa detectorul, introduceți-l în suportul de montare și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până când se fixează în poziția de blocare.

⚠ Asigurați-vă că asocierea mai multor elemente wireless se desfășoară treptat, interconectând la un moment dat numai două elemente între ele. În caz contrar, interconectarea poate eșua sau unul dintre dispozitive se poate defecta.

Cum se interconectează dispozitivele

1. **Activarea modului de asociere** – pe primul dispozitiv asociat apăsați scurt de 4 ori la rând butonul TEST/Silențiere (intervalul dintre apăsări trebuie să fie mai scurt de 1 secundă). Dispozitivul emite 1 ton acustic scurt, iar indicatorul LED va clipi roșu la intervale scurte și regulate (aproximativ 1× la 0,5 s), semn că dispozitivul a intrat în modul de asociere.
2. **Conectarea celui de-al doilea dispozitiv la rețea** – pe al doilea dispozitiv apăsați scurt de 2 ori la rând butonul TEST/Silențiere (interval mai scurt de 1 s). Dispozitivul emite 1 ton acustic scurt, iar indicatorul LED roșu va clipi aproximativ 1× la 0,25 s, semn al modului de transmisie.
3. **Confirmarea asocierii** – după asocierea reușită a ambelor dispozitive, al doilea dispozitiv emite un scurt semnal sonor, iar indicatorul LED clipește verde. Indicatorul verde clipește până când dispozitivul 1 părăsește modul de asociere sau până când apăsați pe dispozitivul 2 butonul TEST/Silențiere pentru a trece în modul normal.
4. **Conectarea celui de-al treilea dispozitiv și a celor următoare** – dacă dispozitivul 1 este în continuare în modul de asociere, pe următorul dispozitiv apăsați scurt de 2 ori la rând butonul TEST/Silențiere și repetați procedura. În modul descris se pot interconecta în rețea până la 24 de dispozitive wireless FireSafe.
5. **Verificarea funcționării** – după conectarea tuturor elementelor wireless, testați toate dispozitivele din rețea (vezi Test de funcționare și Oprire temporară).

ⓘ Dispozitivul 1 rămâne în modul de asociere timp de 3 minute (LED-ul roșu clipește aproximativ 1× la 0,5 s). În această fereastră de timp se pot conecta alte dispozitive, unul după altul. Modul de asociere poate fi încheiat manual prin apăsarea butonului TEST/Silențiere – LED-ul va lumina roșu timp de 3 secunde, apoi va clipi o dată verde, iar dispozitivul va emite un ton acustic scurt. De îndată ce dispozitivul 1 părăsește modul de asociere, îl părăsește și dispozitivul 2 și trece în funcționare normală.

Eliminarea unui dispozitiv din rețea

1. Pe dispozitivul pe care doriți să îl eliminați din rețea, apăsați de 4 ori la rând butonul TEST/Silențiere (interval mai scurt de 1 s). Dispozitivul emite un ton acustic scurt, iar indicatorul LED va clipi roșu aproximativ 1× la 0,5 s.
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul TEST/Silențiere până când indicatorul LED roșu nu mai clipește, apoi eliberați butonul. Dispozitivul emite un ton acustic scurt, iar LED-ul clipește o dată verde, semn că a fost eliminat din rețea.

ⓘ Dacă în rețea se mai află și alte dispozitive, și acestea vor emite un ton acustic scurt și vor clipi o dată verde, semn că unul dintre dispozitive a fost eliminat. Eliminați toate dispozitivele din rețea dacă doriți să le conectați într-o altă rețea wireless.

Adăugarea în aplicația FireSafe

În rețeaua wireless se poate adăuga un Hub FireSafe care, datorită conexiunii la internet, permite configurarea și controlul comod al întregului sistem, inclusiv de la distanță, prin aplicația FireSafe (pentru Android și iOS, inclusiv în versiune pentru PC). Hubul monitorizează activitatea tuturor detectoarelor și dispozitivelor FireSafe conectate, iar la detectarea unui pericol informează imediat utilizatorul prin notificări push.

Google Play

App Store

ⓘ Înainte de a comuta Hubul în modul de asociere, asigurați-vă că este conectat la alimentare și la rețeaua de internet. Dacă la Hub conectați un dispozitiv care face deja parte dintr-o rețea wireless autonomă, toate dispozitivele din acea rețea se vor conecta deodată la Hub.

Punerea în funcțiune a Hubului FireSafe

1. Conectați smartphone-ul la rețeaua Wi-Fi.
2. Instalați pe telefon aplicația FireSafe din App Store (iOS) sau Google Play (Android).
3. Conectați Hubul FireSafe la sursa de alimentare.
4. Conectați Hubul FireSafe la internet printr-un cablu Ethernet (nu este inclus în livrare) sau prin Wi-Fi.
5. Porniți aplicația și efectuați configurarea de bază.

6. În aplicație atingeți butonul (+) pentru adăugarea unui dispozitiv, scanați codul QR de pe partea din spate a Hubului și completați datele solicitate conform asistentului de configurare.
7. Confirmați în aplicație adăugarea reușită a Hubului și atingeți butonul Salvare.

Asocierea detectorului cu Hubul

1. Pe Hub apăsați scurt de 3 ori la rând butonul „PAIRING” (interval mai scurt de 1 s). Indicatorul LED al Hubului va clipi verde aproximativ 1× la 0,5 s, semn că Hubul a intrat în modul de asociere. Modul poate fi încheiat prin apăsarea repetată a butonului „PAIRING”.
2. Pe detectorul pe care doriți să îl interconectați, apăsați scurt de 3 ori la rând butonul TEST/Silențiere (interval mai scurt de 1 s). Dispozitivul emite un ton acustic scurt, iar indicatorul LED verde va clipi aproximativ 1× la 0,25 s, semn al asocierii.
3. După adăugarea reușită, detectorul emite un scurt semnal acustic, iar LED-ul va clipi lent verde timp de un minut, apoi detectorul trece în funcționare normală.
4. Dacă doriți să adăugați un alt dispozitiv, încheiați asocierea dispozitivului anterior prin apăsarea butonului TEST/Silențiere și repetați pasul 2 cu noul dispozitiv. Dacă intervalul de asociere al Hubului (1 minut) expiră, comutați din nou Hubul în modul de asociere (pasul 1).

Stări și semnalizare

Indicare LED / sunet	Eveniment
Scurt bip al buzzerului + clipire roșie a LED-ului	Fixarea detectorului în suportul de montare – activare automată, urmată de o scurtă inițializare
LED-ul verde clipește 1× la 60 s	Mod de așteptare (de funcționare) – totul este în ordine
LED-ul roșu clipește 1× la fiecare s + bip al buzzerului 1× la fiecare s (repetat)	Detectată o creștere a temperaturii în intervalul 54–65 °C – alarmă de incendiu declanșată, dispozitivul transmite simultan un semnal radio de alarmă celorlalte detectoare din rețea

3 tonuri lungi ale buzzerului + clipire a LED-ului roșu (repetat)	Alarmă primită de la un alt detector din rețeaua wireless
LED-ul roșu clipește 1× pe secundă, fără semnal acustic	Amânare temporară activă a alarmei (cu butonul TEST/Silențiere sau cu telecomanda IR)
LED-ul roșu clipește 2× la 60 s	Defecțiune a dispozitivului – detectorul nu este funcțional, verificați-l, curățați-l și testați-l cu butonul TEST/Silențiere
LED-ul roșu clipește 1× la 60 s + bip al buzzerului 1× la 60 s	Baterie slabă / sfârșit de viață apropiat – este semnalat cu aprox. 30 de zile înainte de descărcarea completă; detectorul trebuie înlocuit cu unul nou

ⓘ Alarma de incendiu poate fi amânată temporar prin apăsarea butonului **TEST/Oprire temporară** pe detectorul care a declanșat alarma sau prin apăsarea oricărui buton de pe o telecomandă IR obișnuită (tehnologia SIC). Prin apăsarea butonului de pe un alt detector din rețea se amuțește semnalizarea acustică a tuturor dispozitivelor, cu excepția celui care a declanșat alarma. Amuțirea durează aprox. 9 minute, apoi detectorul revine în modul de alarmă, dacă temperatura nu a scăzut sub valoarea-prag.

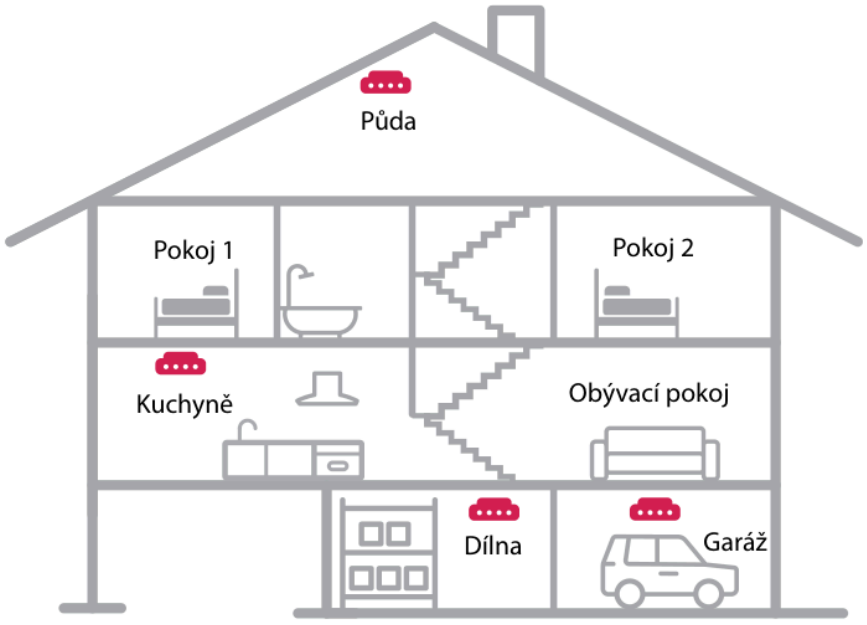
Alegerea locului de instalare

Acest dispozitiv este destinat utilizării în spațiile interioare obișnuite ale unităților de locuit. Pentru cel mai înalt nivel de protecție împotriva incendiului, detectoarele termice ar trebui instalate întotdeauna în combinație cu detectoare de fum. Detectoarele de incendiu termice sunt potrivite pentru instalarea în spații precum centrale termice, bucătării, spălătorii, mansarde, poduri, garaje sau ateliere, în care, din cauza umidității ridicate, a vaporilor, a substanțelor chimice, a prafului sau a prezenței particulelor de fum, există riscul de alarme false de la detectoarele bazate pe tehnologia optică de detecție. Acest detector termic este potrivit și pentru utilizarea în case mobile și rulote.

5.2 Místo montáže

Obrázek 5-2-1
Doporučené rozmístění hlásičů požáru

CZ



Amplasarea recomandată a detectoarelor de incendiu (Figura 5-2-1)

Unde și cum să nu instalați detectorul

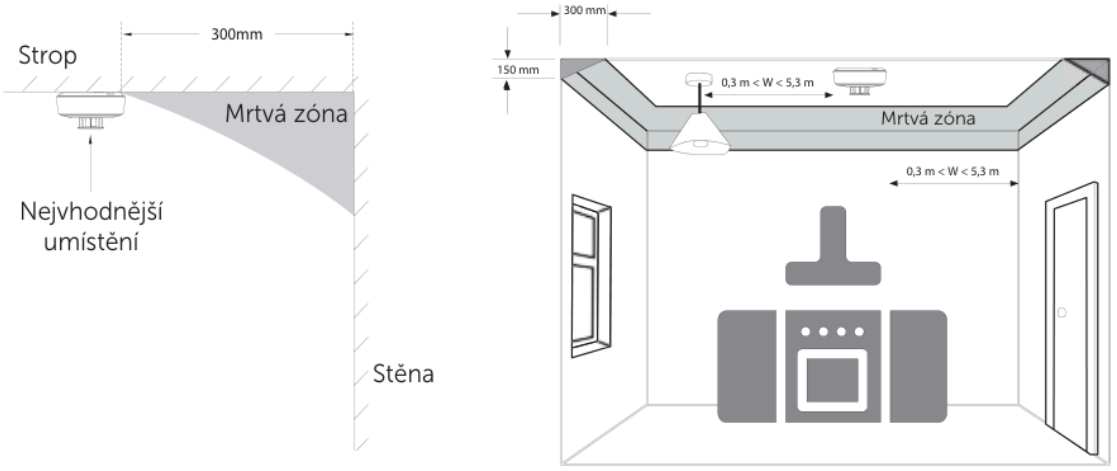
- Detectoarele termice nu ar trebui instalate direct în băi sau prea aproape de ușa acestora – aburul și umiditatea ridicată ar putea afecta negativ funcționarea lor.
- Evitați instalarea detectorului în apropierea tuburilor fluorescente și a altor surse de lumină; ar putea afecta negativ funcționarea și buna funcționare a detectorului.
- Nu instalați detectorul în așa-numita „zonă moartă” – locuri precum colțurile dintre tavan și pereți, unde nu există circulația și curentul de aer necesare.
- Din motive de testare și de întreținere necesară, detectorul termic ar trebui instalat în locuri accesibile.
- Orificiile de ventilație ale detectorului nu trebuie acoperite sau etanșate în alt mod.
- Producătorul permite instalarea dispozitivului numai pe tavan – montarea acestui detector pe perete nu este recomandată de producător.
- Detectoarele termice nu ar trebui instalate pe căile de evacuare în locul detectoarelor de fum. Ar trebui utilizate numai în aplicațiile menționate mai sus și, pe cât posibil, interconectate cu detectoarele de fum.

ⓘ Reglementările naționale privind numărul și amplasarea detectoarelor de incendiu pot diferi (vezi de exemplu BS 5446-2). În caz de dubiu, adresați-vă, de exemplu, serviciului

de pompieri.

Instalarea pe tavan

Instalați detectorul termic la cel puțin 300 mm de pereți, corpuri de iluminat sau alte obstacole. Montați-l pe tavanul încăperii, la o distanță de maximum 5,3 m de cel mai îndepărtat perete, de 5,3 m de ușa încăperii în care poate apărea focarul de incendiu și de 5,3 m de următorul detector termic. La instalarea pe tavane înclinate se cere o distanță maximă de 150 mm măsurată vertical în jos față de vârful celui mai înalt punct. Producătorul recomandă instalarea unor detectoare termice suplimentare ca protecție complementară în cazul în care spațiul protejat este împărțit prin uși închise sau alte obstacole care pot împiedica detectarea eficientă a incendiului sau pot atenua semnalul acustic de alarmă.



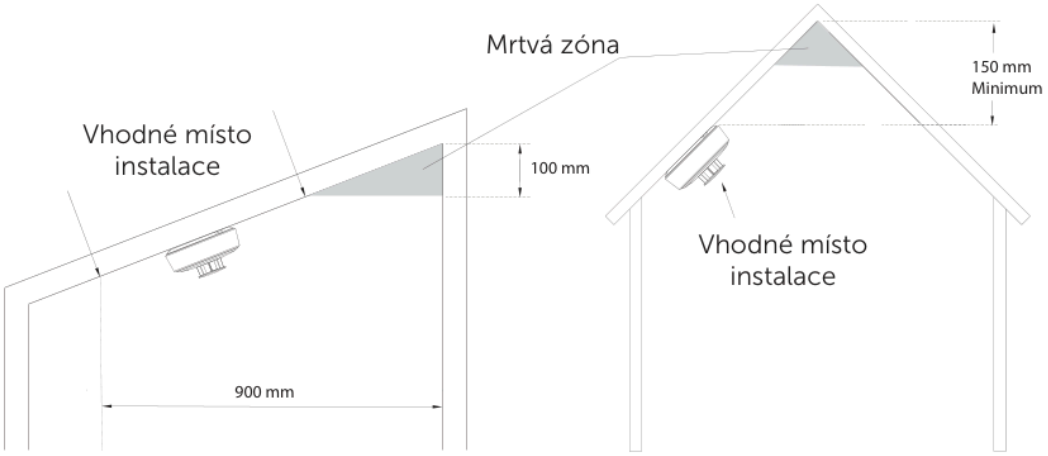
Locul de instalare (Figura 5-2-2 și 5-2-3)

Instalarea pe tavan înclinat

Dacă instalați detectorul pe un tavan înclinat în două ape sau de tip catedrală, amplasați-l la o distanță de până la 900 mm de cel mai înalt punct (măsurat orizontal de la peretele lateral mai înalt) și la o distanță de cel puțin 150 mm de vârful celui mai înalt punct (măsurat vertical).

CZ

Obrázek 5-2-4 Místo instalace

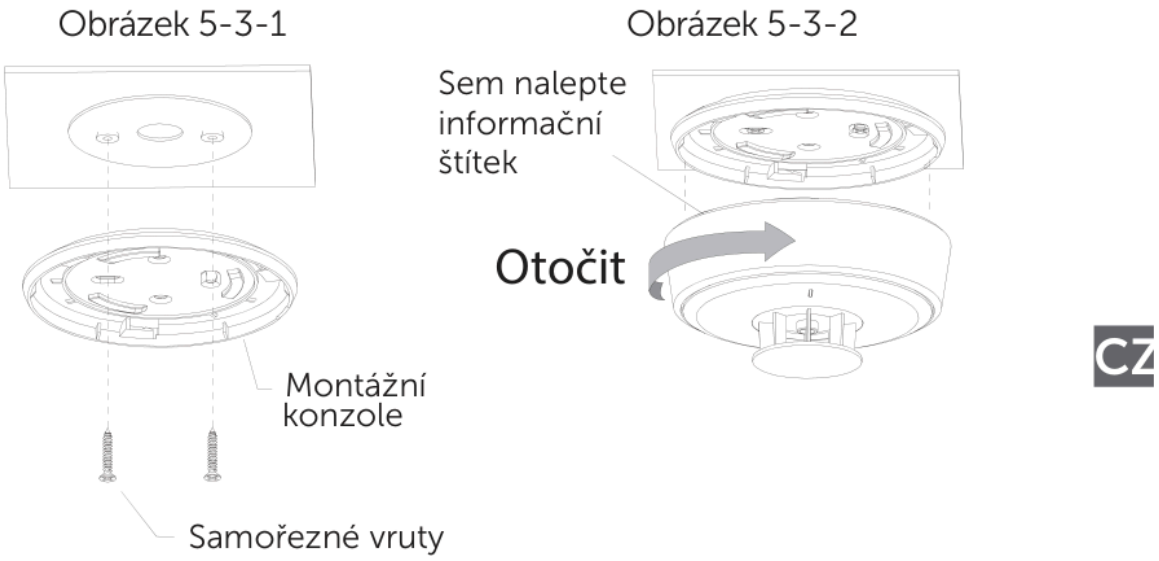


Locul de instalare pe tavan înclinat (Figura 5-2-4)

Instalarea detectorului

⚠ Instalarea trebuie efectuată de o persoană competentă, care răspunde de instalarea dispozitivului în conformitate cu reglementările în vigoare. În caz de dubiu, adresați-vă pentru instalare unor profesioniști calificați sau contactați asistența noastră tehnică. La lucrul la înălțime respectați toate procedurile de siguranță și utilizați echipamentul de protecție necesar.

1. Alegeți un loc adecvat pentru instalarea detectorului de incendiu (a se vedea Alegerea locului de instalare).
2. În locul de instalare, găuriți orificii cu ajutorul suportului de montaj (∅ 6 mm). În orificiile pregătite introduceți diblurile.
3. Fixați suportul cu ajutorul holșuruburilor.
4. Lipiți pe dispozitiv eticheta informativă „ATENȚIE! – Bateria nu este înlocuibilă, consultați manualul utilizatorului” în limba dumneavoastră.
5. Introduceți detectorul în suportul de montaj și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până în poziția de fixare.



Montarea suportului și așezarea detectorului (Figura 5-3-1 și 5-3-2)

ⓘ După ce detectorul este fixat în consola de montaj, se activează automat – confirmă acest lucru un bip scurt al buzzerului și o clipire roșie a LED-ului. Dispozitivul se inițializează apoi câteva secunde și trece automat în modul de veghe (LED-ul verde clipește 1× la 60 s). Dacă este necesară demontarea detectorului din consolă, rotiți dispozitivul în sens invers acelor de ceasornic.

Test de funcționare și Oprire temporară

După instalarea dispozitivului sau în cadrul întreținerii sale periodice, este necesar să efectuați un test al detectorului, care să dovedească funcționarea acestuia.

Testarea propriu-zisă a dispozitivului

Apăsați scurt butonul **TEST/Oprire temporară** – se aude un ton acustic al buzzerului, iar LED-ul clipește în roșu, urmează o pauză și apoi 2 bipuri consecutive ale buzzerului însoțite de clipirea LED-ului roșu, din nou pauză și încă o repetare.

Testarea unui dispozitiv interconectat în rețeaua wireless

Apăsați și mențineți apăsat butonul TEST/Silențiere al oricărui detector conectat în rețea. Detectorul emite un ton acustic scurt cu clipirea LED-ului roșu și trimite un semnal radio al

modului de testare. Mențineți butonul apăsat până când modul de testare este indicat și de celelalte detectoare din rețea (ton scurt + clipire alternativă a LED-ului verde și roșu).

Testarea dispozitivelor conectate prin Hubul FireSafe

În aplicația FireSafe selectați dispozitivul pe care doriți să îl testați și apăsați butonul „Test”.

ⓘ Dacă unul dintre dispozitive nu emite în timpul testării niciun semnal acustic sau optic, verificați dacă este conectat corect la rețeaua wireless.

Amânarea temporară a alarmei

În caz de alarmă falsă, semnalizarea acustică poate fi amuțită temporar prin apăsarea butonului TEST/Amuțire pe detectorul care a declanșat alarma – se amuțește astfel semnalizarea acustică a tuturor dispozitivelor din rețea. Prin apăsarea butonului de pe orice alt detector se amuțește semnalizarea acustică a tuturor dispozitivelor, cu excepția celui care a inițiat alarma. Amuțirea temporară este posibilă și prin intermediul telecomenzii IR (tehnologia SIC) – prin apăsarea oricărui buton. Amuțirea durează 9 minute, apoi detectorul revine în modul de alarmă, dacă temperatura nu a scăzut sub valoarea-prag.

Problemă	Soluție
Detectorul nu declanșează semnalizarea acustică a buzzerului în timpul testării	Dacă testați imediat după prima activare, așteptați câteva secunde până când detectorul se inițializează. Asigurați-vă că ați apăsat corect butonul TEST/Oprire temporară.
Detectorul ciripește intermitent	Verificați amplasarea corectă a dispozitivului (a se vedea Alegerea locului de instalare) și efectuați întreținerea (a se vedea Întreținere).
Indicatorul LED clipește roșu și la fiecare 60 s se aude un bip al buzzerului	Bateria detectorului este descărcată – detectorul trebuie înlocuit de îndată cu unul nou (vezi Sfârșitul duratei de viață).

Dacă testul dispozitivului nu se finalizează cu succes, trimiteți detectorul la reclamație.

Întreținere

- Efectuați o simulare a testului de alarmă de incendiu cel puțin o dată pe săptămână, apăsând butonul TEST/Silențiere, pentru a verifica funcționarea corectă a dispozitivului.
- Curățați detectorul cel puțin o dată pe lună: scoateți-l din suport (rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic), îndepărtați cu aspiratorul, prin orificiile de ventilație, particulele de praf acumulate și ștergeți partea exterioară cu o cârpă umedă. Nu utilizați detergenți sau solvenți – există riscul contaminării senzorului și al pierderii garanției. După curățare, instalați detectorul la loc și testați-l cu butonul TEST/Oprire temporară.
- Nu vopsiți dispozitivul – vopseaua poate astupa orificiile de circulație a aerului și poate afecta capacitățile de detectare ale dispozitivului.
- Nu amplasați detectorul în locuri expuse la vibrații și șocuri.
- Nu expuneți detectorul la presiune excesivă, șocuri, praf, temperatură ridicată sau umiditate – acestea pot cauza o defecțiune, pot reduce durata de viață sau pot deteriora bateria ori deforma piesele din plastic.
- Nu amplasați pe dispozitiv sau în apropierea lui surse de flacără deschisă (brichetă, lumânare etc.).
- Nu instalați detectorul în locuri în care nu este asigurată o circulație suficientă a aerului, în apropierea ventilatoarelor sau a altor dispozitive legate de instalațiile de ventilație.
- Nu demontați detectorul și nu interveniți asupra circuitelor electrice interioare – orice astfel de intervenție duce la pierderea garanției. Service-ul este asigurat exclusiv de service-ul autorizat al producătorului.
- În cazul deteriorării sau al unei defecțiuni a detectorului, nu efectuați singuri nicio reparație – contactați vânzătorul sau asistența noastră de service.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, fără supravegherea sau instruirea unei persoane responsabile. Asigurați-vă că copiii nu se joacă cu aparatul.

Sfârșitul duratei de viață

Detectorul SAFE 10YHT-RF este alimentat de **o baterie cu litiu integrată de 3 V CR123A, care nu poate fi înlocuită de utilizator**, cu o durată de funcționare garantată de peste **10 ani** de funcționare. Bateria de alimentare se activează după amplasarea și fixarea detectorului în suportul de montare.

Dacă capacitatea și tensiunea bateriei scad sub valoarea-prag sau dacă se apropie sfârșitul duratei de viață a dispozitivului, detectorul semnalizează acest lucru prin clipirea LED-ului roșu însoțită de un bip al buzzerului, la intervale regulate de 60 de secunde, timp de 30 de zile înainte de descărcarea completă a bateriei.

> ⚠ **ATENȚIE** – bateria din acest aparat este încorporată și nu poate fi înlocuită. Dacă bateria detectorului este descărcată sau dacă detectorul și-a încheiat durata de viață, înlocuiți întregul detector cu unul nou.

Detectorul trebuie înlocuit cu unul nou după **10 ani** de la data instalării – data înlocuirii este indicată pe eticheta informativă de pe partea din spate a detectorului.

Specificații tehnice

PARAMETRI DE DETECTARE	
Tip de detectare	Creștere a temperaturii, defecțiune, capacitate scăzută a bateriei
Senzor	Senzor de temperatură cu termistor de clasa A1
Microprocesor	AI SAFE cu algoritm predictiv
Alarmă la intervalul de temperatură	+54 °C până la +65 °C (clasa A1)
Intervalul de timp al măsurării	Ciclu repetat la fiecare 10 s
Nr. max. de dispozitive interconectate	24 buc.
SEMNALIZARE	
Acustică	≥ 85 dB la o distanță de 3 m
Optică	Indicator LED (roșu și verde)
Funcție de oprire temporară	Da – butonul TEST/Silențiere, telecomandă IR (tehnologia SIC, nu este inclusă în pachet)
Durata opririi temporare	aprox. 9 min

TRANSMISIE WIRELESS FIRESAFE CONNECTED	
Frecvență de lucru	868 MHz
Tip de comunicare	Bidirecțională
Raza semnalului radio	Până la 1 000 m în spațiu deschis
Nr. max. de dispozitive interconectate	24 de unități FireSafe
INTERFEȚE ȘI FUNCȚII	
Elemente de comandă	Buton TEST/Oprire temporară
Protecția PCB	Strat izolator și protector de lac cu nanoparticule IZOVAX
Avertizare de baterie slabă / sfârșit de viață	Da
Mod de montare	Interior, numai pe tavan
INFORMAȚII GENERALE	
Model	SAFE 10YHT-RF, execuție albă
Alimentarea	1× baterie CR123A, 3 V, cu litiu (integrată, nereplaceabilă)
Consum de curent	Mod de veghe ≤ 15 µA; în alarmă ≤ 60 mA
Durata de funcționare / durata de viață a bateriei	10 ani
Temperatură de funcționare	−10 °C până la +55 °C
Umiditate de funcționare	≤ 95 % RH (fără condensare)
Temperatură / umiditate de depozitare	−20 °C până la +60 °C, 5–95 % RH (fără condens)
Dimensiuni	∅ 93,8 mm × î 46,9 mm (cu suportul de montaj)
Greutate	115 g (cu baterie)

Material carcasă	PC + ABS
Culoarea carcasei	Alb
Durata de viață a dispozitivului	10 ani de la data instalării
Compatibilitate	Hub FireSafe (de ex. SAFE 50HUB-WRF, SAFE 100HUB-WLRF)
Certificare	BS 5446-2:2003 – detectoare termice de clasa A1
Declarație de conformitate	CE, CE UKCA
Cod EAN	0703123018234
Garanție	10 ani (pentru dispozitiv și baterie)

Conținutul pachetului

1. Detector de incendiu termic fără fir – 1 buc.
2. Holșurub – 2 buc.
3. Dibluri – 2 buc.
4. Suport de montaj – 1 buc.
5. Manual de utilizare cu set de etichete informative – 1 buc.

Avertismente de siguranță

- Înainte de utilizare, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru nevoi viitoare.
- În nicio circumstanță nu ignorați alarma detectorului – un astfel de comportament ar putea duce la vătămare gravă sau la deces.
- Expunerea detectorului la temperaturi ridicate sau scăzute ori la umiditate ridicată poate reduce considerabil durata de viață a bateriei.
- Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că detectorul este instalat corect în suportul de montaj și că alimentarea sa a fost activată.

- Transportați, utilizați și depozitați dispozitivul în condiții de umiditate și temperatură permise de producător.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală, la apă care picură sau stropește. Nu introduceți niciun obiect în orificiile de ventilație și nu acoperiți produsul.
- Acest detector este destinat exclusiv indicării creșterii temperaturii – nu este destinat detectării prezenței fumului, a monoxidului de carbon (CO), a gazelor inflamabile sau a oricărui alt pericol.
- Instalarea și manipularea dispozitivului trebuie să fie întotdeauna în conformitate cu cerințele locale privind siguranța electrică și protecția împotriva electrocutării.
- Nu demontați și nu modificați detectorul – în caz de defecțiune contactați asistența; service-ul este asigurat exclusiv de service-ul autorizat al producătorului.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, fără supravegherea sau instruirea unei persoane responsabile. Asigurați-vă că copiii nu se joacă cu aparatul.
- Bateria este încorporată și nu poate fi înlocuită; nu incinerați detectorul și nu îl aruncați în foc.
- Nu eliminați produsul împreună cu deșeurile menajere obișnuite – predați-l pentru reciclare în sistemul de colectare a echipamentelor electrice. Dacă aparatele electrice sunt depozitate în gropi de gunoi, substanțele periculoase se pot infiltra în apa freatică.

Obiceiuri de siguranță și planificarea evacuării

- Amplasați stingătoare la fiecare etaj al casei, în bucătărie, la subsol și în garaj și mențineți-le în stare de funcționare. Învățați să le folosiți înainte de a se produce o situație de urgență.
- Întocmiți o schemă de evacuare a clădirii, inclusiv a etajelor individuale, cu toate ușile și ferestrele, și marcați cel puțin două trasee principale de evacuare.
- Familiarizați toate persoanele cu planul de evacuare în caz de incendiu și cu semnalizarea de alarmă a detectorului, astfel încât, după detectarea acesteia, să evacueze imediat clădirea.
- Stabiliți în exterior, în fața clădirii, un loc de evacuare, unde să vă adunați toți în caz de incendiu.
- Cel puțin o dată la șase luni efectuați exerciții de incendiu cu antrenament de evacuare, inclusiv în timpul nopții, astfel încât și copiii mici să audă semnalul de alarmă și să poată fi treziți de îndată ce acesta se aude.

Ce trebuie făcut în caz de alarmă de incendiu

- Treziți copiii mici și părăsiți imediat zona periclitată pe traseul de evacuare planificat în prealabil. Nu pierdeți timp îmbrăcându-vă sau strângându-vă obiectele de valoare.
- Nu deschideți niciodată ușile interioare fără să le atingeți mai întâi. Dacă ușa este fierbinte sau fumul pătrunde spre dumneavoastră prin crăpături, nu o deschideți și folosiți un traseu alternativ de evacuare.
- Dacă ajungeți într-un spațiu cu o concentrație de fum, deplasați-vă aproape de podea și respirați încet, în mod ideal printr-o țesătură umezită.
- De îndată ce ieșiți din clădire, îndreptați-vă spre locul de evacuare stabilit și asigurați-vă că sunt prezente toate persoanele. Nu vă întoarceți în clădire până când pericolul nu a trecut.
- Contactați sistemul integrat de salvare întotdeauna abia după ce v-ați pus în siguranță.

Garanție

Producătorul garantează că detectorul SAFE 10YHT-RF va fi, la utilizarea și funcționarea normală, fără defecte de material și de execuție pe o perioadă de **zece ani** de la data vânzării – garanția se aplică dispozitivului și bateriei încorporate. Obligația producătorului în cadrul acestei garanții se limitează la repararea sau înlocuirea detectorului ori a unei piese defecte a acestuia, gratuit, după trimiterea detectorului împreună cu documentul care atestă data achiziției la adresa centrului de service SAFE HOME europe s.r.o., Čechova 1005/4, 750 02 Přerov, Republica Cehă.

Garanția își pierde valabilitatea dacă produsul a fost, după achiziționare, deteriorat, modificat, utilizat incorect sau dacă a încetat să funcționeze din cauza întreținerii necorespunzătoare sau a amplasării incorecte. Garanția nu se aplică daunelor cauzate de nerespectarea instrucțiunilor din acest manual. Această garanție nu afectează drepturile dumneavoastră legale.

În caz de probleme cu dispozitivul, adresați-vă mai întâi asistenței tehnice – majoritatea situațiilor pot fi rezolvate de la distanță.

Aveți nevoie de ajutor?

Asistență tehnică SAFE HOME europe:

E-mail: info@safe-home.eu · Telefon: (+420) 581 222 262

Web: www.smart-safe.eu

SAFE HOME europe, s.r.o. · Čechova 1005/4, 750 02 Přerov, Republica Cehă

IČ: 28597991 · DIČ: CZ28597991 · info@safe-home.eu · (+420) 581 222 262

Proiectat în Cehia. © 2026 SAFE HOME europe. Toate drepturile rezervate.